

ART in Embassies Exhibition
United States Embassy Vilnius, Lithuania



COVER

Cheryl Renée Sacks

Autumn Water Lily, 1997

Color photograph, 21 x 27 1/8 in.

Courtesy of the artist, Lanesboro, Massachusetts

Cheryl Renée Sacks

Rudeninė vandens lelija, 1997 m.

Spalvota fotografija, 53,3 x 68,9 cm

Su autoriaus sutikimu, Lanesboro, Masačusetas

Introduction



Mary and I welcome you to this exhibition of American art. We are privileged to have a diverse range of media – from painting to photography to quilting – to represent our country, and are grateful to the artists who lent their work to our residence in Vilnius, and to the ART in Embassies Program for making this exhibition possible.

Given the role Lithuanian Americans have played in shaping the United States, we thought it essential to have a work of art from a Lithuanian-American. We are delighted that Bea Opelka has allowed us to display her painting *Valley Beyond*. While it reflects the American Mid-West, this work could just as easily be a landscape of Lithuania.

Mary and I are both from New England and we wanted the beauty of our home region to be reflected in our exhibition. We are honored that Barbara Ernst Prey has lent us four paintings typical of our region. Their vibrant colors and simplicity remind us of home. The sea is very important for New Englanders and we have two works of art that in very different ways show the power and majesty of the ocean. Jonathan McPhillips' painting *The East Passage* displays both the rough seas and the inviting harbor of the Narragansett Bay, whereas Michele Chisholm Leavitt's *Northern Shore* uses fabric to convey this same sense of majesty and the typical rocky New England coast. Finally, the photographs by Cheryl Renée Sacks capture the small town nature of Nantucket – and so much of New England – as well as highlight the beauty of nature so common to our part of the country.

We hope that you will enjoy this exhibition as much as we do.

John A. Cloud
Mary & Cloud

John and Mary Cloud

Vilnius
July 2007

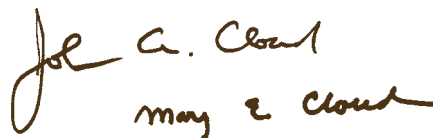
Ižanga

Aš ir Mary džiaugiamės matydami jus šioje Amerikos meno parodoje. Mums labai malonu, kad galime tokiomis skirtingomis priemonėmis – nuo tapybos iki fotografijos ir skiautinių – pristatyti mūsų šalį, ir esame dėkingi menininkams, paskolinusiems savo darbus mūsų rezidencijai Vilniuje bei programai „MENAS ambasadoje“, už tai, kad padėjo surengti šią parodą.

Atsižvelgdami į vaidmenį, kurį Amerikos lietuviai suvaidino formuojant Jungtines Valstijas, mes pamanėme, kad labai svarbu turėti ir Amerikos lietuvių meno kūrinį. Džiaugiamės, kad Bea Opelka leido mums parodyti jos paveikslą *Valley Beyond (Už slėnio)*. Nors menininkės darbe vaizduojami Amerikos Vidurio Vakarai, čia taipogi galėtų būti ir Lietuvos kraštovaizdis.

Aš ir Mary esame iš Naujosios Anglijos, ir savo rengiamoje parodoje norėjome parodyti mūsų gimtojo krašto grožį. Mums didelė garbė, kad Barbara Ernst Prey paskolino savo keturis paveikslus, kuriuose vaizduojamas tipišką mūsų krašto vaizdas. Jų gyvos spalvos ir paprastumas mums primena gimtinę. Jūra Naujosios Anglijos gyventojams yra labai svarbi ir mes turime du meno kūrinius, kuriuose labai skirtingai vaizduojama vandenyno galia ir didybė. Jonathano McPhillipso paveikslas *The East Passage (Rytinis kanalas)* vaizduoja ir audringą jūrą, ir viliojantį Narragansett Bay uostą, o Michele Chisholm Leavitt, norėdama perteikti tą patį didybės ir tipišką uolėtos Naujosios Anglijos pakrantės vaizdą, kūrinyje *Northern Shore (Šiaurinis krantas)* naudoja audinį. Pagaliau Cheryl Renée Sacks fotografijose užfiksuota nedidelio Nantuketo miestelio – o kartu ir visos Naujosios Anglijos – gamta ir pabrėžiamas jos grožis, toks įprastas šioje mūsų šalies dalyje.

Mes tikimės, kad jums patiks ši paroda taip, kaip ji patinka mums.



John A. Cloud
Mary & Cloud

Johnas ir Mary Cloudai

Vilnius
2007 m. liepa

The ART in Embassies Program

The ART in Embassies Program (ART) is a unique blend of art, diplomacy, and culture. Regardless of the medium, style, or subject matter, art transcends barriers of language and provides the means for the program to promote dialogue through the international language of art that leads to mutual respect and understanding between diverse cultures.

Modestly conceived in 1964, ART has evolved into a sophisticated program that curates exhibitions, managing and exhibiting more than 3,500 original works of loaned art by U.S. citizens. The work is displayed in the public rooms of some 180 U.S. embassy residences and diplomatic missions worldwide. These exhibitions, with their diverse themes and content, represent one of the most important principles of our democracy: freedom of expression. The art is a great source of pride to U.S. ambassadors, assisting them in multi-functional outreach to the host country's educational, cultural, business, and diplomatic communities.

Works of art exhibited through the program encompass a variety of media and styles, ranging from eighteenth century colonial portraiture to contemporary multi-media installations. They are obtained through the generosity of lending sources that include U.S. museums, galleries, artists, institutions, corporations, and private collections. In viewing the exhibitions, the thousands of guests who visit U.S. embassy residences each year have the opportunity to learn about our nation – its history, customs, values, and aspirations – by experiencing firsthand the international lines of communication known to us all as art.

The ART in Embassies Program is proud to lead this international effort to present the artistic accomplishments of the people of the United States. We invite you to visit the ART web site, <http://aiep.state.gov>, which features on-line versions of all exhibitions worldwide.

Programa „Menas ambasadosė“ (ART)

Programa „Menas ambasadosė“ (ART) yra unikalus meno, diplomatinės ir kultūros derinys. Nepriklausomai nuo žanro, stiliaus ar tematikos menas peržengia kalbos barjerus ir leidžia programai skatinti dialogą, padedant tarptautinei meno kalbai, kuri yra kelias į dviejų skirtingų kultūrų abipusę pagarbą ir tarpusavio supratimą.

Be ambicingų siekių, įkurta 1964 m. ART virto rafinuota meno programa, kuriojančia parodas, tvarkančia ir eksponuojančia daugiau kaip 3 500 originalių, JAV piliečių skolintų meno kūrinių. Darbai eksponuojami apie 180 JAV ambasadų rezidencijų ir diplomatinėse misijose viešosiose patalpose visame pasaulyje. Šios įvairios tematikos ir turinio parodos atspindi vieną svarbiausių mūsų demokratijos principų – išraiškos laisvę. Menas yra neišsenkamas JAV ambasadorių pasididžiavimo šaltinis, padedantis užmegzti įvairiapusį dialogą su primančiosios šalies mokslo, kultūros, verslo ir diplomatinėmis bendruomenėmis.

Programoje eksponuojami meno kūriniai aprėpia didelę meno žanrų ir stilių įvairovę: nuo aštuonioliktojo amžiaus kolonijinio stiliaus portretinės tapybos iki šiuolaikinio mišraus žanro meno pavyzdžių. Darbai įsigyjami iš įvairių skolintojų: JAV muziejų, galerijų, menininkų, institucijų, korporacijų ir privačių kolekcininkų. Tūkstančiai kasmet JAV ambasadų rezidencijas aplankančių svečių turi progą apžiūrėti parodas ir asmeniškai susipažindami su tarptautine komunikacijos priemone, mums visiems žinoma kaip menas, daugiau sužinoti apie mūsų valstybę, jos istoriją, papročius, vertybes bei siekius.

Mes didžiuojamės, jog programa „Menas ambasadosė“ vadovauja šioms tarptautinėms pastangoms pristatyti JAV žmonių meno pasiekimus. Kviečiame Jus apsilankyti ART interneto svetainėje <http://aiep.state.gov>, kur pateikiamos visame pasaulyje eksponuojamų darbų elektroninės versijos.

Michele Chisholm Leavitt (born 1950)

“Along the state line between Kentucky and Indiana are my family roots. Recycling and folk arts such as quilting are family traditions born of necessity. Returning stuff to use – inventing and creating – is still a major source of interest for me. My own chicken coop is filled with saved items: colored plastic bags, children’s toys, fabric scraps, bottle caps and so on. Frazzlin’ is the word my mother used for a piece of fiber or snippet of fabric. *Northern Shore* is the result of an experiment. The image itself evolved from sketches done of the coast between Rhode Island and Nova Scotia. Then to see if I could produce a painterly landscape, I used the sewing machine to top stitch textile bits, selected from the frazzlin’ sack, down to a cotton base.”

– *Michele Chisholm Leavitt*

Michele Chisholm Leavitt was born in 1960, in Louisville, Kentucky. She studied at the University of Rochester and the Nazareth College of Rochester, before earning her Bachelor of Fine Arts degree from the Rochester Institute of Technology, New York, and later, her Master of Fine Arts degree from Cornell University, Ithaca, New York. The recipient of several awards, she has participated in numerous exhibitions along the East Coast, and her work can be found in many public and private collections in the United States.

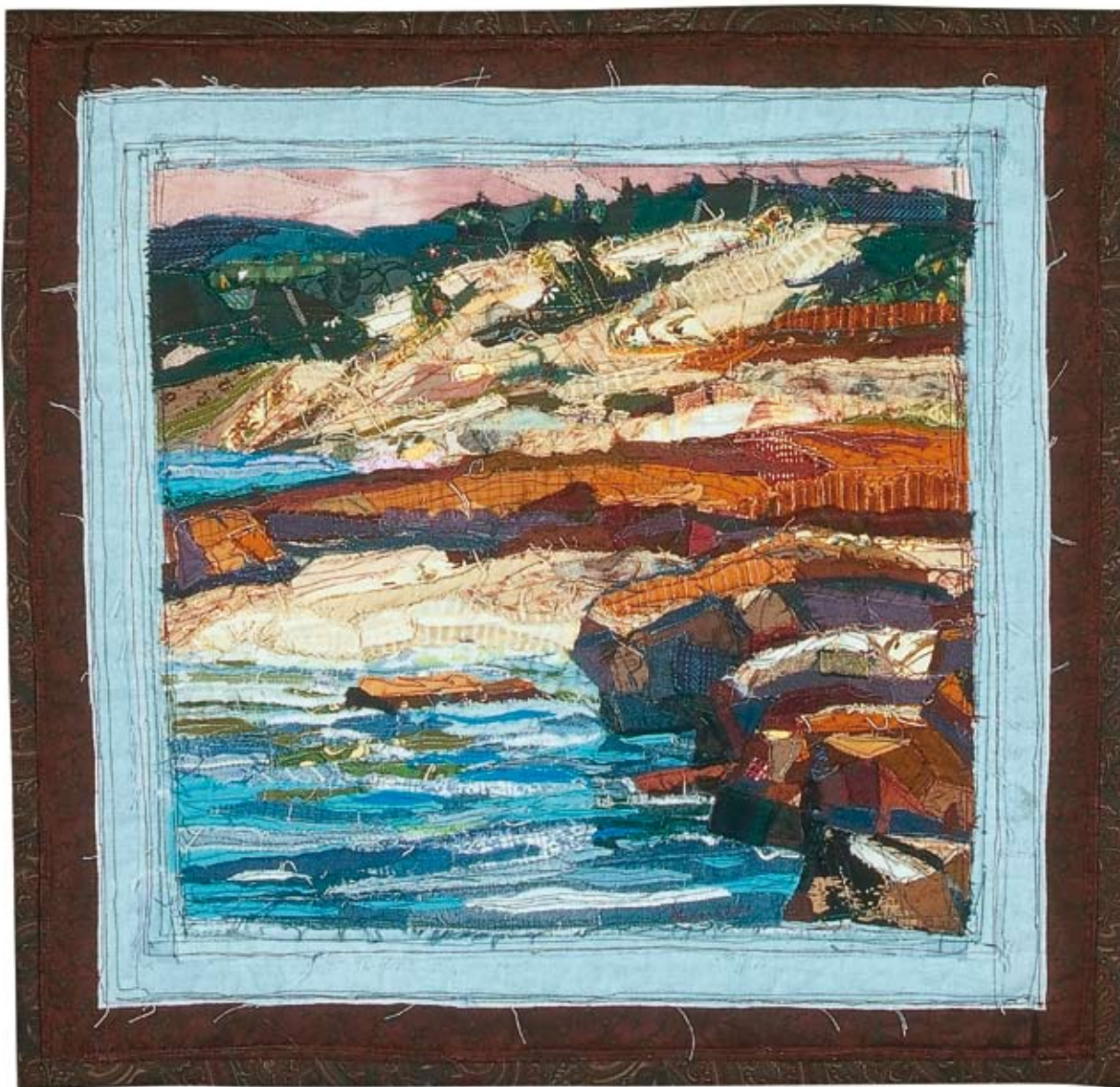
Michele Chisholm Leavitt (gimė 1950 m.)

„Mano šeimos šaknys glūdi palei valstijos sieną tarp Kentukio ir Indianos. Pakartotinis medžiagų panaudojimas ir tautodailė, pavyzdžiui, durstiniai, yra ne iš gero gyvenimo gimusi šeimos tradicija. Nereikalingų daiktų panaudojimas – išradingumas ir kūrimas – vis dar yra pagrindinis mano dėmesio objektas. Mano pačios ankštas butukas iki lubų prikrautas įvairių daiktų, kurių niekada neišmetu: spalvotų plastikinių maišelių, vaikų žaislų, audinių atraižų, butelių kamštelių ir taip toliau. Skiautėmis mano mama vadino pluošto arba audinio atraižą. *Northern Shore (Šiaurinis krantas)* – tai eksperimento vaisius. Pats vaizdas gimė iš pakrantės eskizų, nupieštų tarp Rodo salos ir Nova Scotia. Tuomet, norėdama įsitikinti, ar galiu sukurti tapybinį kraštovaizdį, siuvimo mašina ant medvilninio pagrindo viršuje prisiuvau iš skiaučių maišelio atrinktus sudygsniuotus audinio gabaliukus.“

– *Michele Chisholm Leavitt*

Michele Chisholm Leavitt gimė 1960 m., Lousvilyje, Kentukyje. Ji studijavo Rochesterio universitete ir Rochesterio Nazareto kolegijoje, tuomet įgijo dailiųjų menų bakalauro laipsnį Rochesterio technologijos institute, Niujorke, o vėliau dailiųjų menų magistro diplomą Kornelio universitete, Itakėje, Niujorke. Kelių apdovanojimų laimėtoja dalyvavo parodose visoje Rytų pakrantėje, o jos darbus galima išvysti daugybėje valstybinių ir privačių kolekcijų Jungtinėse Valstijose.

Michele Chisholm Leavitt



Northern Shore, 2004
Appliqué quilt on muslin, 20 x 20 in. Courtesy of the artist, Saunderstown, Rhode Island

Šiaurės krantas, 2004 m.
Skiautinio aplikacija ant mitkalio, 50,8 x 50,8 cm. Su autoriaus sutikimu, Saunderstownas, Rodo sala

Jonathan McPhillips (born 1971)

“Being a New Englander comes with an instilled sense of the importance of the history of our section of the country. Being a New England artist comes with a sense of gratitude that the surroundings offer so many cherished and historical landscapes to choose from. I am drawn most to the sea and coastline. My paintings are about space and distance, atmosphere and weather. The East Passage of Narragansett Bay has seen America’s Cup races, Tall Ships parades, WWII U-boat patrols, and Revolutionary battles. My depiction of it shows the rough seas at its entrance, and the inviting haven of Newport Harbor in the distance. Hopefully, I can convey to the viewer through my work that they either remember being at the particular place, or certainly hope they can visit there someday.”

– *Jonathan McPhillips*

Born in Attleboro, Massachusetts, in 1971, Jonathan McPhillips has spent most of his life in southern New England. He studied at Connecticut College, New London, where he received a Bachelor of Fine Arts degree in studio art. He currently resides in Rhode Island, and his artwork reflects the varying scenery of New England. From the coast, to the urban centers, to the studio, his paintings can be spacious and dramatic, or intimate and subtle, and rendered with lively brushstrokes. An artist member and former vice president of the Art League of Rhode Island, he has garnered numerous awards. His work has been displayed in many southern New England galleries and is represented in private and public collections in the United States.

www.jonathanmcpPhillips.com

Jonathanas McPhillipsas (gimė 1971 m.)

„Būti Naujosios Anglijos gyventoju reiškia jausti, kokia svarbi yra mūsų krašto istorija. Būti Naujosios Anglijos menininku reiškia jausti dėkingumą, kad gali rinktis iš tokios gausybės aplinkui esančių puoselėjimų istorinių kraštovaizdžių. Mane labiausiai traukia jūra ir pakrantė. Mano piešiniai yra apie erdvę ir tolius, atmosferą ir orą. Rytinis Narraganset įlankos kanalas regėjo Amerikos taurės lenktynes, burlaivių pasirodymus, Antrojo Pasaulinio karo sargybos povandenius laivus ir revoliucinius mūšius. Aš pavaizdavau šėlstančią jūrą prie kanalo vartų ir viliojantį Newport Harbor uostą tolumoje. Viliuosi, kad žvelgdami į mano kūrinį, žiūrovai prisimins, kad čia jau yra buvę, arba, tikiuosi, jie būtinai čia kada nors apsilankys.“

– *Jonathanas McPhillipsas*

1971 m. Attleboro mieste, Masačusetse, gimęs Jonathanas McPhillipsas didžiąją savo gyvenimo dalį praleido Naujosios Anglijos pietuose. Jis studijavo Konektikuto koledže, Naujajame Londone, ir įgijo dailiųjų menų bakalauro laipsnį. Šiuo metu jis gyvena Rodo saloje, o jo darbuose atsispindi permainingas Naujosios Anglijos kraštovaizdis. Nuo pakrantės iki miesto centro ir studijos. Menininko paveiksłai gali būti erdvūs ir dramatiški arba intymūs ir subtilūs, perteikti ryškiais ir energingais teptuko potėpiais. Rodo salos meno lygos narys ir buvęs viceprezidentas sukaupė gausybę apdovanojimų. Jo darbai buvo eksponuojami daugybėje pietinės Naujosios Anglijos meno galerijų ir puikuojami privačiose bei valstybinėse kolekcijose Jungtinėse Amerikos Valstijose.

www.jonathanmcpPhillips.com

Jonathan McPhillips



The East Passage, 2006

Oil on canvas, 36 x 48 in. Courtesy of the artist, Saunderstown, Rhode Island

Rytinis kanalas, 2006 m.

Aliejiniai dažai ant drobės, 91,4 x 121,9 cm. Su autoriaus sutikimu, Saunderstownas, Rodo sala

Bea Opelka (born 1937)

“The landscape appears ‘real’ and timeless to me. I am fascinated by its earthiness. Mud, dirt, weeds, and grasses are unpretentious yet infinitely beautiful. I am intrigued by wind, movements of clouds, fog, and the smell of rain.

When I first started to paint the landscape, it seemed translucent and elusive to me. My colors were lighter. Now, I want to grab hold of it, I want to enter it. I want to capture more of its substance and weight; hopefully, without putting too much artificial color on a naturally beautiful face.”

– *Bea Opelka*

Bea Opelka was born in 1937 in Kaunas, Lithuania, and grew up on her grandparents’ farm in the northern part of the country. These early years were her first encounter with the wonders of nature that continue to fire her imagination. In 1949 she traveled to the United States to study at the University of Illinois, and moved to Kansas in 1971. Large oil paintings of vast spaces are typical of her work. She has participated in numerous exhibitions, including at the National Museum of Women in the Arts, Washington, D.C., and the Birger Sandzén Memorial Gallery, Lindsborg, Kansas, and her work is represented in many public and private collections nationwide.

Bea Opelka (gimė 1937 m.)

„Kraštovaizdis man atrodo ‚tikras‘ ir aminas. Mane keria jo žemiškumas. Žemė, purvas, piktžolės ir žolės yra nepretenzingi, tačiau be galo gražūs. Mane domina vėjas, debesų judėjimas, varlė ir lietaus kvapas.

Kai pirmą kartą pradėjau tapyti kraštovaizdį, jis man atrodė perregimas ir neapčiuopiamas. Mano spalvos buvo šviesesnės. Šiandien aš noriu tvirtai į jį įsikibti, noriu tapti jo dalimi. Noriu geriau suprasti jo esmę ir reikšmę, tikiuosi, nedėdama pernelyg daug dirbtinės spalvos ant jo natūraliai gražaus veido.“

– *Bea Opelka*

Bea Opelka gimė 1937 m. Kaune, Lietuvoje, ir užaugo savo senelių ūkyje šiaurinėje šalies dalyje. Tai buvo jos pirmasis susitikimas su gamtos stebuklais, kurie ir dabar kursto menininkės vaizduotę. 1949 m. ji išvyko į Jungtines Valstijas studijuoti Ilinojaus universitete, o 1971 m. persikėlė į Kansasą. Jai būdingi dideli, aliejiniiais dažais tapyti darbai plačiose erdvėse. Ji dalyvavo daugybėje parodų, tarp jų ir Nacionaliniame muziejuje „Moterys mene“ Vašingtone bei Birger Sandzén vardo galerijoje Lindsborge, Kanzase. Jos darbai puošia daugybę valstybinių ir privačių kolekcijų visoje šalyje.

Bea Opelka



Valley Beyond, 1998. Oil on canvas, 44 x 42 in. Courtesy of the artist, Overland Park, Kansas
Už slėnio, 1998 m.. Aliejiniai dažai ant drobės, 111,8 x 106,7 cm. Su autoriaus sutikimu, Overland Park, Kansas

Barbara Ernst Prey (born 1957)

Born in New York, Barbara Ernst Prey grew up in Manhasset on Long Island. She earned a Bachelor of Arts degree from Williams College and a Masters of Arts degree from Harvard University, both in Massachusetts. She was awarded a Fulbright Scholarship and a grant from the Henry Luce Foundation, enabling her to travel, study, work, and exhibit extensively in Europe and Asia. While she absorbed many influences during her travels, she remains an American artist rooted in the traditions of Winslow Homer and Edward Hopper. She currently lives in Oyster Bay, New York, and claims Maine as a second home and source of inspiration, having worked and exhibited there for several decades.

In 2003 Prey was invited by the President and First Lady Laura Bush to be the official artist for the White House Christmas card, and has recently received several painting commissions from NASA. She was also honored by the New York State Senate with the Senate's "Women of Distinction Award." She joins previous honorees Susan B. Anthony, Harriet Tubman, and Eleanor Roosevelt. The Women of Distinction program was created in 1998 to honor great New York women whose achievements merit them special recognition.

Prey's works are included in numerous private, corporate, and museum collections throughout the world, including the Taiwan Museum of Art, Taipei; the White House, Washington, D.C.; the Farnsworth Art Museum, Rockland, Maine; and the Williams College Museum of Art, Williamstown, Massachusetts; as well as the Henry Luce Foundation, and the Reader's Digest Collection. Her paintings have been exhibited recently at the Guild Hall Museum, East Hampton, and the Heckscher Museum of Art, Huntington, both in New York; the Gilcrease Museum, Tulsa, Oklahoma; and the Farnsworth Art Museum, Rockland, Maine.

www.barbaraprey.com

Barbara Ernst Prey (gimė 1957 m.)

Gimusi Niujorke Barbara Ernst Prey užaugo Manhasete, Longai-lende. Williams koledže ji įgijo meno bakalauro diplomą, o Harvardo universitete, Masačusetse – meno magistro diplomą. Jai buvo skirta Fulbright stipendija ir Henry Luce fondo stipendija, suteikusi galimybę keliauti, studijuoti, dirbti bei eksponuoti savo darbus Europoje ir Azijoje. Nors keliaujant jos kūrybą veikė skirtingos kultūros, ji išlieka amerikietė menininkė, ištikima Winslow Homerio ir Edwardo Hopperio tradicijai. Šiuo metu menininkė gyvena Oyster Bay, Niujorke, ir teigia, kad antroji jos gimtinė bei įkvėpimo šaltinis yra Meinas, kur ji dirba ir eksponuoja savo darbus jau kelis dešimtmečius.

2003 m. Prezidentas ir pirmoji ledi Laura Bush pakvietė Prey būti Baltųjų rūmų oficialia kalėdinių atvirukų dailininke, taip pat ji neseniai gavo keletą tapybos užsakymų iš NASA. Niujorko valstijos senatas taip pat pareiškė jai savo pagarbą, įteikdamas „Women of Distinction“ apdovanojimą. Šį apdovanojimą yra gavusios Susan B. Anthony, Harriet Tubman ir Eleanora Roosevelt. „Women of Distinction“ programa buvo pradėta 1998 m., siekiant pagerbti žymias Niujorko moteris, kurios savo pasiekimais pelnė ypatingą pripažinimą.

Prey darbai patenka į daugybę privačių, organizacijų ir muziejų kolekcijų visame pasaulyje, tarp jų ir Taivanie meno muziejuje, Taipėje, Baltuosiuose rūmuose, Vašingtone, Farnsworth meno muziejuje, Rocklande, Meine, ir Williams koledžo meno muziejuje, Williamstowne, Masačusetse, taip pat Henry Luce fondo ir „the Reader's Digest“ kolekcijose. Šiuo metu jos darbai eksponuojami Guild Hall muziejuje, Rytiniame Hamptowne ir Heckscher meno muziejuje, Hantingtone, Niujorke, Gilcrease muziejuje, Tulsoje, Oklahomoje, ir Farnsworth meno muziejuje, Rocklande, Meine.

www.barbaraprey.com

Barbara Ernst Prey



Leah Sky, 2004
Watercolor, 5 x 7 in.
Courtesy of the artist, Oyster Bay, New York

Lėjos dangus, 2004 m.
Akvarelė, 12,7 x 17,8 cm
Su autoriaus sutikimu, Oyster Bay, Niujorkas



Sunset, 2005
Watercolor, 5 x 7 in.
Courtesy of the artist, Oyster Bay, New York

Saulėlydis, 2005 m.
Akvarelė, 12,7 x 17,8 cm
Su autoriaus sutikimu, Oyster Bay, Niujorkas

Barbara Ernst Prey

Hupper Island, 2002
Watercolor, 13 x 15 in.
Courtesy of the artist, Oyster Bay, New York

Hupper sala, 2002 m.
Akvarėlė, 33 x 38,1 cm
Su autoriaus sutikimu, Oyster Bay, Niujorkas



Wreathed I, 2004
Watercolor, 5 x 7 in.
Courtesy of the artist, Oyster Bay, New York

Apgaubtas I, 2004 m.
Akvarėlė, 12,7 x 17,8 cm
Su autoriaus sutikimu, Oyster Bay, Niujorkas

Cheryl Renée Sacks (born 1960)

“In my photographs, I attempt to capture colors and images that are often overlooked by the casual observer. I do not use any artificial means to enhance the photographs, including color filters or computer manipulation. Instead, I take advantage of the most favorable natural conditions, such as early morning light and mist-filled air.”

– Cheryl Sacks

Cheryl Renée Sacks was born in Albany, New York, in 1960, and lives in Lanesboro in rural Berkshire County, Massachusetts. She holds a Bachelor of Science degree from the University of Michigan, Ann Arbor, and a Master of Science degree from Boston College, Massachusetts. Her photographic journeys have taken her to Europe, Asia, the Middle East, and Africa. Her work appears in numerous private and public collections, and in galleries in Boston and Berkshire County, Massachusetts.

www.CherylSacks.com

Cheryl Renée Sacks (gimė 1960 m.)

„Savo fotografijose aš stengiuosi „pagauti“, spalvas ir vaizdus, kurių nepastebi nerūpestingas stebėtojas. Aš nenaudoju jokių dirbtinių priemonių fotografijoms pagerinti – nei spalvų filtrų, nei kompiuterinių manipuliacijų. Vietoj to aš išnaudoju palankiausias gamtos teikiamas sąlygas, tokias kaip ankstyvo ryto šviesa ar migla.“

– Cheryl Sacks

Cheryl Renée Sacks gimė 1960 m. Albanyje, Niujorke, ir gyvena Lanesboro kaime, Berkšyro apygardoje, Masačusetse. Mičigano universitete ji įgijo tikslųjų mokslų bakalauro laipsnį, Ann Arbor mieste, ir tikslųjų mokslų magistro laipsnį Bostono koledže, Masačusetse. Fotografuodama ji apkeliaavo Europą, Aziją, Vidurinius Rytus ir Afriką. Jos darbai puošia daugybę privačių bei valstybinių kolekcijų ir galerijų Bostone ir Berkšyro apygardoje, Masačusetse.

www.CherylSacks.com

Cheryl Renée Sacks



Autumn Water Lily, 1997
Color photograph, 21 x 27 1/8 in.
Courtesy of the artist,
Lanesboro, Massachusetts

Rudeninė vandens lelija, 1997 m.
Spalvota fotografija, 53,3 x 68,9 cm
Su autoriaus sutikimu,
Lanesboro, Masačusetsas

Corner in Sconset, 1997
Color photograph, 21 x 27 1/8 in.
Courtesy of the artist,
Lanesboro, Massachusetts

Kampas Skonsete, 1997 m.
Spalvota fotografija, 53,3 x 68,9 cm
Su autoriaus sutikimu,
Lanesboro, Masačusetsas



Cheryl Renée Sacks

Purple Loosestrife and Branches, 2004
Color photograph, 21 x 27 1/8 in.
Courtesy of the artist,
Lanesboro, Massachusetts

Paprastoji raudoklė ir šakos, 2004 m.
Spalvota fotografija, 53,3 x 68,9 cm
Su autoriaus sutikimu,
Lanesboro, Masačusetas



Oak Leaves in Frost, 1996
Color photograph, 16 x 20 in.
Courtesy of the artist,
Lanesboro, Massachusetts

Apšerkšniję ąžuolo lapai, 1996 m.
Spalvota fotografija, 40,6 x 50,8 cm
Su autoriaus sutikimu,
Lanesboro, Masačusetas

Acknowledgments

Washington

Anne Johnson, Director, ART in Embassies Program
Sarah Tanguy, Curator
Jamie Arbolino, Registrar
Marcia Mayo, Publications Editor
Sally Mansfield, Publications Project Coordinator
Amanda Brooks, Imaging Manager

Vilnius

Joseph Strzalka, General Services Officer
Dovilė Ivaškevičiūtė, Purchasing Agent
Dainora Kerienė, Housing Assistant
Vytautas Balčius, General Services Officer Assistant
Birutė Patašienė, „Lietuvos aid“ gallery
Audronė Kondratienė, „Lietuvos aid“ gallery
Eglė Podcašinskienė, UAB „Magistrai“ Translator

Vienna

Nathalie Mayer, Graphic Designer

Padėka

Vašingtonas

Anne Johnson, programos „MENAS ambasadose“ direktorė
Sarah Tanguy, kuratorė
Jamie Arbolino, archyvaras
Marcia Mayo, spaudinių redaktorė
Sally Mansfield, spaudinių projektų koordinatore
Amanda Brooks, apipavidalintoja

Vilnius

Joseph Strzalka, Bendrųjų reikalų skyriaus vadovas
Dovilė Ivaškevičiūtė, pirkimų vadybininkė
Dainora Kerienė, būsto reikalų asistentė
Vytautas Balčius, Bendrųjų reikalų skyriaus vadovo padėjėjas
Birutė Patašienė, „Lietuvos aid“ galerija
Audronė Kondratienė, „Lietuvos aid“ galerija
Eglė Podcašinskienė, UAB „Magistrai“ vertėja

Vienna

Nathalie Mayer, grafikos dizainerė



Published by the ART in Embassies Program | U.S. Department of State, Washington, D.C. | August 2007